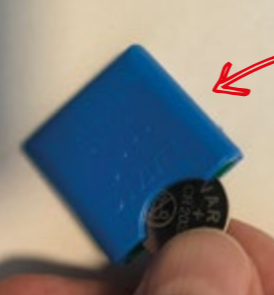


MFT BALANCE SENSOR SIT BALL



Batteriewechsel / Change Battery / Replacement de la batterie / Sostituzione della batteria
MFT Balance Sensor: Varta CR 2032 LiMn 3V
Fehleranalyse & Videoanleitungen
Troubleshooting & More:
www.mft-bodyteamwork/support



Wichtige Hinweise:



Software-download / mehr Infos:

www.mft-bodyteamwork.com/support

App download: AppStore, GooglePlay, Amazon Appstore

Inbetriebnahme

• Vor der ersten Inbetriebnahme Batteriesicherungsstreifen entfernen (Foto 1)

Aktivierung MFT Balance Sensor mit Bluetooth

• Bluetooth am Endgerät (Tablet, Smartphone, Computer) aktivieren

• Den Ball kurz bewegen – antippen – App/Software starten.

Wenn mehrere Geräte erkannt werden, passendes Gerät wählen.

Kalibrierung & Sitzposition

• Der Ball muss beim Start der App am Boden liegen.

• Mittig am Ball sitzen, beide Füße am Boden!

• Der Balance Sensor ist richtig positioniert, wenn das MFT Logo nach vorne –

zwischen den Beinen und Richtung Endgerät zeigt (siehe Foto 2).

• Während des Trainings sollte der Standort des Balls nicht verändert werden,

sonst muss neu kalibriert werden.

Systemanforderungen:

Bluetooth ab 4.0 LE, Apple ab iOS 6, Mac OSX ab 10.7, Android ab 4.3,

Windows ab 18.1, Amazon Fire ab OS5

Option: MFT App on TV

Tablet/ Smartphone - Bildschirmsynchronisierung mittels der Apple TV Box,

Google Chrome, Amazon Fire TV, etc.

Important information:



Software-download / more information::

www.mft-bodyteamwork.com/en/support

App download: AppStore, GooglePlay, Amazon Appstore

Commissioning

• Remove the battery fuse strip before first use (photo 1)

Activation of MFT Balance Sensor with Bluetooth

• Activate Bluetooth on the device (tablet, smartphone, computer)

• Move the ball slightly – tap – start app/software.

If multiple devices are detected, select the appropriate device.

Calibration & seating position

• The ball must be on the ground when starting the app

• Sit on the middle of the ball with both feet on the ground

• The balance sensor is correctly positioned when the MFT logo is

pointing forward - between the legs and towards the terminal (see photo 2)

• During training, the location of the ball should not be changed, otherwise it

must be recalibrated.

System requirements:

Bluetooth from 4.0 LE, Apple from iOS 6, Mac OSX from 10.7, Android from 4.3,

Windows from 18.1, Amazon Fire from OS5

Option: MFT App on TV

Tablet/smartphone - screen synchronization via Apple TV Box, Google Chrome,

Amazon Fire TV, etc.

Remarque importante relative:



Software-download / Plus d'informations :

www.mft-bodyteamwork.com/en/support

App download : AppStore, GooglePlay, Amazon Appstore

Mise en service

• Retirez la bande fusible de la batterie avant la première utilisation (photo 1).

Activation du capteur d'équilibre MFT avec Bluetooth

• Activer le Bluetooth sur l'appareil (tablette, smartphone, ordinateur)

• Déplacez brièvement ou appuyez sur le ballon, démarrez l'application/le logiciel.

Si plusieurs périphériques sont détectés, sélectionnez le périphérique approprié.

Calibrage et position assise

• Le ballon doit être au sol lors du démarrage de l'application.

• Asseyez-vous au milieu du ballon, les deux pieds sur le sol.

• Le capteur d'équilibre est correctement positionné lorsque le logo MFT est dirigé

vers l'avant, entre les jambes et vers l'appareil (voir photo 2).

• Pendant l'entraînement, l'emplacement du ballon ne doit pas être modifié, sinon

il doit être recalibré.

Configuration système:

Bluetooth de 4.0 LE, Apple de iOS 6, Mac OSX de 10.7, Android de 4.3,

Windows de 18.1, Amazon Fire de OS5

Option : application MFT sur le téléviseur

Tablette / Smartphone - recopie d'écran d'écran via Apple TV, Google Chrome,

Amazon Fire TV, etc.

Note importanti per la calibrazione:



Software-download / più informazione:

www.mft-bodyteamwork.com/en/support

App download: AppStore, GooglePlay, Amazon Appstore

Messa in servizio

• Rimuovere la striscia dei fusibili della batteria prima del primo utilizzo (foto 1).

Attivazione dell'MFT Balance Sensor con Bluetooth

• Attivare il Bluetooth sul dispositivo (tablet, smartphone, computer)

• Muovere leggermente la palla – toccare – avviare l'app / il software. Se vengono

rilevati più dispositivi, selezionare il dispositivo desiderato.

Taratura e posizione seduta

• All'avvio dell'app la palla deve essere a terra

• Sedersi al centro della palla con entrambi i piedi per terra

• Il Balance Sensor è posizionato correttamente quando il logo MFT è rivolto in

avanti – tra le gambe e in direzione del dispositivo (vedere foto 2)

• Durante l'allenamento non cambiare la posizione della palla, altrimenti sarà

necessario calibrarla nuovamente.

Requisiti di sistema:

Bluetooth da 4.0 LE, Apple da iOS 6, Mac OSX da 10.7, Android da 4.3,

Windows da 18.1, Amazon Fire da OS5

Optional: MFT App on TV

Tablet/smartphone – sincronizzazione dello schermo tramite Apple TV Box,

Google Chrome, Amazon Fire TV ecc.



MFT Bodyteamwork App oder Software zum Download for free unter: www.mft-bodyteamwork.com/support und AppStore, Google Play, Amazon Appstore

MFT Bodyteamwork GmbH,
Binderfeld 6, A-6365 Kirchberg/Tirol
office@mft-bodyteamwork.com
www.mft-bodyteamwork.com



MFT – Trainingsgeräte Gebrauchsanweisung

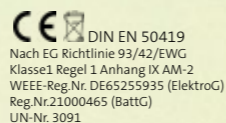
Bestimmungsgemäße Verwendung: Die MFT Trainingsgeräte dienen dem Training zur Verbesserung der Koordination und in der Therapie der Prävention und Rehabilitation für Sprunggelenke, Kniegelenke, Hüftgelenke und Wirbelsäule.

Grenzen des Systems: Das Produkt ist einsetzbar im Training und in der Therapie (nur unter Anleitung eines Arztes, staatlich geprüften Trainers oder Therapeuten).
Alter: von 4 bis 100 Jahre, je nach Trainingszustand.
Gewicht: max 120 kg Körpergewicht
Können: kein besonderes Können erforderlich.

Sicherheitsratschläge: Umgebungsbedingungen: fester, rutschfester, trockener und ebener Untergrund. Das Produkt ist nicht mit anderen Produkten kombinierbar. Dieses Produkt darf nicht als Spielzeug eingesetzt werden. Das Gerät muss für den Einsatz sauber sein und darf keine rutschige Oberfläche haben. Änderungen des Gerätes sind nicht erlaubt. Auf freien Sturzraum achten und wenn erforderlich sturzhemmende Unterlagen auflegen. Generell empfehlen wir aus Sicherheitsgründen zur Anwendung eine Ballschale. Kinder dürfen nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person trainieren.

Zusätzliche Hinweise: Das Gerät ist nicht zum Springen oder Stehen, sondern nur für langsame, gefühlvolle Bewegungen im Sitzen geeignet.

Vorschriften/Wartungspläne: Vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen prüfen.



MFT Trainings Devices Instruction Manual

Intended Usage: MFT training devices can be used in athletic and fitness training to improve ones coordination and proprioception and in Physical Therapy for injury prevention and rehabilitation of ones ankles, knees, hips and spine.

Requirements: Constant supervision and instruction from a doctor, certified trainer or therapist is required when using MFT training devices for Physical Therapy.
Age: from 4 to 100 years, according to the level of fitness.
Weight: max. 120 kg body weight (approx. 270 lbs)
Skills: no special skills necessary

Safety instructions: One must execute all workouts on a compact, non slippery, dry and level surface must be clean and dry during all training. The product cannot be combined with other products. This product must not be used as a toy. The device must be clean for use and must not have a slippery surface. Changes to the device are not permitted. Ensure that there is no free fall space and, if necessary, place fall-resistant underlays on top. For safety reasons, we generally recommend the use of a ball bowl. Children may only train under the supervision of an adult person.

Additional information: The device is not suitable for jumping or standing, but only for slow, sensitive movements while sitting.

Regulations/Maintenance: Before usage check the device for damages.



Les engins d'entraînement MFT | Mode d'emploi

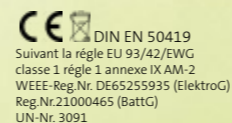
Conseils d'utilisation: L'entraînement sur les engins MFT provoque une amélioration de la coordination et stabilisation de tout le corps, aussi dans le domaine de la prévention/réhabilitation surtout pour les articulation des chevilles, des genoux et des hanches ainsi que pour la colonne vertébrale.

Limite du système: Les engins MFT conviennent à l'entraînement de use en forme et à l'application thérapeutique: sentiment utiliser sous la direction d'un médecin en d'un entraîneur admis.
Age: de 4 à 100 ans, selon le fitness.
Poids: max. de 120 kg poids corporel
Peut: aucune compétence particulière n'est requise.

Conseils de sécurité: Surface solide, antidérapante, sèche et plane. Le produit ne peut pas être combiné avec d'autres produits. Le produit ne doit pas être utilisé comme un jouet. L'appareil doit être propre pour l'utilisation et ne doit pas avoir une surface glissante. Aucune modification de l'appareil n'est autorisée. S'assurer qu'il n'y a pas d'espace de chute libre et, si nécessaire, placer des sous-couches antichute sur le dessus. Pour des raisons de sécurité, nous recommandons généralement l'utilisation d'un bol à boule. Les enfants ne peuvent s'entraîner que sous la surveillance d'un adulte.

Informations complémentaires: L'appareil ne convient pas pour sauter ou se tenir debout, mais seulement pour les mouvements lents et sensibles en position assise.

Précaution: Vérifier l'absence de dommages avant chaque utilisation.



MFT – Apparecchi da training Istruzioni d'uso

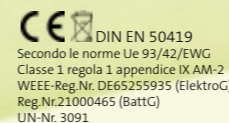
Uso conforme la designazione: L'attrezzatura di allenamento MFT viene utilizzata per migliorare la coordinazione e nella terapia di prevenzione e riabilitazione delle articolazioni della caviglia, delle articolazioni del ginocchio, delle articolazioni dell'anca e della colonna vertebrale.

Limiti del sistema: Il prodotto può essere usato nel training e nella terapia (solamente sotto la sorveglianza di un medico, o di un allenatore diplomato ossia di un terapeuta).
Età: Dal 4 al 100 anni, a seconda della condizione fisica della persona.
Peso: 120 kg peso corporeo al massimo
Capacità: non occorrono delle capacità particolari

Consigli di sicurezza: Condizioni ambientali: Fondo piano, solido, antiscivolo. Il prodotto non è da usare in combinazione con altri prodotti. Questo prodotto non deve essere utilizzato come giocattolo. L'apparecchio deve essere pulito per l'uso e non deve avere una superficie scivolosa. Non sono consentite modifiche all'apparecchio. Assicurarsi che ci sia uno spazio per la caduta libera e, se necessario, applicare su di esso dei sottofondi resistenti alle cadute. Per motivi di sicurezza, si consiglia generalmente l'uso di una ciotola a sfera. I bambini possono allenarsi solo sotto la supervisione di un adulto.

Ulteriore informazioni: Il prodotto non è adatto per saltare o stare in piedi, ma solo per movimenti lenti e sensibili durante la seduta.

Attenzioni: Controllare la presenza di danni prima di ogni utilizzo.



BALANCE SENSOR SIT BALL

// GEBRAUCHSANWEISUNG // INSTRUCTION MANUAL
// MODE D'EMPLOI // ISTRUZIONI D'USO



www.mft-bodyteamwork.com

